

425412-2026 - Hange

Šveits – Joogivesi – SWW Moos Überbrückungsmassnahmen - Ersatz Aktivkohle für Filter 1-5
OJ S 118/2026 22/06/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Zürich Wasserversorgung
E-posti aadress: thomas.wunderli@zuerich.ch
Võrgustiku sektori hankija tegevus: Veemajandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: SWW Moos Überbrückungsmassnahmen - Ersatz Aktivkohle für Filter 1-5
Kirjeldus: Im Seewasserwerk Moos (SWW Moos) ist der Ersatz der Aktivkohle in 5 Aktivkohlefiltern (AKF) im Zeitraum von 2026 bis 2028 fällig. Dazu muss die alte Aktivkohle entfernt und fachgerecht entsorgt sowie frische Aktivkohle eingebracht werden. Um die Versorgungssicherheit zu gewährleisten, ist der Ersatz der Aktivkohle nur während einer Werkabstellung möglich, welche jeweils im Herbst stattfindet. Dabei sollen im Jahr 2026 bei 2 Filter, im Jahr 2027 bei 2 Filter und im Jahr 2028 bei 1 Filter die Aktivkohle ersetzt werden.
Leistungen: Lieferung von frischer Aktivkohle im Silowagen. Pro AKF werden 75 m3 benötigt was einer Gesamtmenge von 375 m3 entspricht. Die Lieferung pro AKF muss einzeln abrufbar sein. Die Lieferungen erfolgen in der Zeit von Oktober 2026 bis Juli 2028. Das Einbringen der frischen Aktivkohle erfolgt durch den Lieferanten. Das Ausbringen und das fachgerechte Entsorgen inkl. Entsorgungsnachweis müssen ebenfalls im Angebot enthalten sein.
Menetluse tunnus: c8e7b6c7-9d2c-4e46-9b6c-cf74a75378bd
Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: jah
Kiirendatud menetluse põhjendus: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad
Peamine liigitus (cpv): 41110000 Joogivesi

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Zürich
Sihtnumber: 8038
Riik – jaotus (NUTS): Zürich (CH040)
Riik: Šveits
Lisateave: Seewasserwerk (SWW) Moos Zwängiweg 1r

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:
Direktiiv 2014/25/EL

2.1.6. Kõrvaldamise alused

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: SWW Moos Überbrückungsmassnahmen - Ersatz Aktivkohle für Filter 1-5
Kirjeldus: Im Seewasserwerk Moos (SWW Moos) ist der Ersatz der Aktivkohle in 5 Aktivkohlefiltern (AKF) im Zeitraum von 2026 bis 2028 fällig. Dazu muss die alte Aktivkohle entfernt und fachgerecht entsorgt sowie frische Aktivkohle eingebracht werden. Um die Versorgungssicherheit zu gewährleisten, ist der Ersatz der Aktivkohle nur während einer Werkabstellung möglich, welche jeweils im Herbst stattfindet. Dabei sollen im Jahr 2026 bei 2 Filter, im Jahr 2027 bei 2 Filter und im Jahr 2028 bei 1 Filter die Aktivkohle ersetzt werden.
Leistungen: Lieferung von frischer Aktivkohle im Silowagen. Pro AKF werden 75 m3 benötigt was einer Gesamtmenge von 375 m3 entspricht. Die Lieferung pro AKF muss einzeln abrufbar sein. Die Lieferungen erfolgen in der Zeit von Oktober 2026 bis Juli 2028. Das Einbringen der frischen Aktivkohle erfolgt durch den Lieferanten. Das Ausbringen und das fachgerechte Entsorgen inkl. Entsorgungsnachweis müssen ebenfalls im Angebot enthalten sein.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 41110000 Joogivesi

Täiendav liigitus (cpv): 24954100 Uusaktiivsüsi, 65111000 Joogiveejaotus

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Zürich

Sihtnumber: 8038

Riik – jaotus (NUTS): Zürich (CH040)

Riik: Šveits

Lisateave: Seewasserwerk (SWW) Moos Zwängiweg 1r

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 10/09/2026

Kestuse lõppkuupäev: 10/07/2028

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Zuschlagskriterien

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Hankedokumendid

Juurdepäas teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Simap.ch

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 30/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 153 Päevad

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Bundesverwaltungsgericht

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit deren Eröffnung durch Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden.

Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Zürich Wasserversorgung

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Zürich Wasserversorgung

Registreerimisnumber: 07d99918-6dc6-4191-9343-52d8dd88959a

Postiaadress: Hardhof 9

Linn: Zürich

Sihtnumber: 8021

Riik – jaotus (NUTS): Zürich (CH040)

Riik: Šveits

E-posti aadress: thomas.wunderli@zuerich.ch

Telefon: +41444152276

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Bundesverwaltungsgericht

Registreerimisnumber: BVGER

Postiaadress: Postfach

Linn: St. Gallen

Sihtnumber: 9023

Riik – jaotus (NUTS): St. Gallen (CH055)

Riik: Šveits

E-posti aadress: info@bvger.admin.ch

Telefon: +41584652626

Internetiaadress: <https://www.bvger.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Simap.ch

Registreerimisnumber: CH001

Postiaadress: Holzikofenweg 36

Linn: Bern

Sihtnumber: 3003

Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Riik: Šveits

E-posti aadress: support@simap.ch

Telefon: +41584646388

Internetiaadress: <https://www.simap.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 6c64673e-2cd0-4e6d-8d77-bc11a402a8d6 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 19/06/2026 02:25:54 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 425412-2026

ELT S väljaande number: 118/2026

Avaldamise kuupäev: 22/06/2026